



Recycler[®] de 53 cm
Tondeuse à guidage arrière
Modèle no 20789—200000001 et suivants
Modèle no 20791—200000001 et suivants

Mode d'emploi



Table des matières

	Page
Introduction	2
Sécurité	3
Sécurité des tondeuses à gazon	3
Pression acoustique	5
Puissance acoustique	5
Niveau de vibrations	5
Signification des pictogrammes	5
Assemblage	8
Déballage de la tondeuse	8
Montage des mancherons	8
Mise en place de la corde du lanceur	8
Mise en place de l'obturateur d'éjection	9
Montage de la batterie	9
Avant la mise en marche	10
Remplissage d'huile du carter moteur	10
Remplissage du réservoir d'essence	10
Utilisation	12
Commandes	12
Démarrage du moteur	12
Arrêt du moteur	13
Traction	13
Réglage de la hauteur de coupe	13
Emploi du sac de ramassage	14
Conseils d'utilisation	15
Entretien	17
Programme d'entretien recommandé	17
Contrôle du niveau d'huile du moteur	18
Vidange de l'huile moteur	18
Nettoyage du dessous du carter de tondeuse	19
Entretien du filtre à air	20
Entretien de la lame	21
Réglage du câble de commande de traction	22
Lubrification du système de traction	22
Nettoyage en dessous du carter de courroie	23
Remplacement de la bougie	23
Nettoyage du système de refroidissement	23
Nettoyage de l'obturateur et du conduit d'éjection	23
Vidange du réservoir d'essence	23
Charge de la batterie	24
Mise au rebut de la batterie	24
Remplacement du fusible	24
Dépannage	25
Remisage	26
Préparation du système d'alimentation	26
Préparation du moteur	26
Divers	26

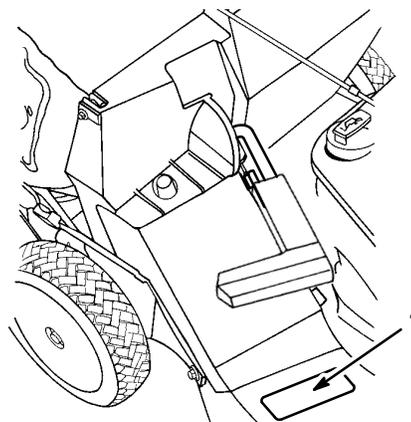
Repliage du mancheron	26
Après le remisage	27
Accessoires	27

Introduction

Merci d'avoir fait confiance à Toro. Nous espérons que votre nouvelle acquisition vous donnera pleine satisfaction.

Lisez attentivement ce mode d'emploi pour apprendre comment utiliser et entretenir correctement votre produit. Les informations données sont importantes pour éviter des accidents et des dégâts matériels. Toro conçoit et fabrique des produits sûrs, mais ils faut les utiliser correctement, en respectant les consignes de sécurité.

Lorsque vous contactez votre concessionnaire agréé ou l'usine pour un problème ou un renseignement, ayez sous la main les numéros de modèle et de série du produit. Ces numéros sont indiqués sur le produit à l'endroit illustré à la Figure 1.



2302

Figure 1

1. Numéros de modèle et de série

Notez les numéros de modèle et de série du produit dans l'espace ci-dessous:

<p>No de modèle: _____</p> <p>No de série: _____</p>
--

Les mises en garde de ce manuel signalent des dangers potentiels et indiquent des précautions à respecter pour éviter des accidents qui peuvent être graves, voire mortels. Les mises en garde sont intitulées DANGER, ATTENTION et PRUDENCE suivant le degré de danger.

DANGER signale un risque extrême de blessures ou de mort si les précautions recommandées ne sont pas respectées.

ATTENTION signale un risque de blessures ou de mort si les précautions recommandées ne sont pas respectées.

PRUDENCE signale un risque de blessures légères ou modérées si les précautions recommandées ne sont pas respectées.

Deux autres termes sont également utilisés pour faire passer des informations essentielles: **Important**, pour attirer l'attention sur des données mécaniques spécifiques, et **Remarque**, pour des informations d'ordre général méritant une attention particulière.

Sécurité

Pour assurer le maximum de sécurité et de rendement et bien connaître la machine, il est essentiel que vous-même et tout autre utilisateur de la tondeuse lisiez et compreniez la matière de ce guide avant de mettre le moteur en marche. Faites particulièrement attention aux symboles de sécurité  qui signifient PRUDENCE, ATTENTION ou DANGER et concernent la sécurité des personnes. Veillez à lire et bien comprendre ces directives qui portent sur votre sécurité. Ne pas les respecter, c'est risquer de se blesser.

Sécurité des tondeuses à gazon

Les instructions qui suivent sont adaptées des normes ANSI/OPEI B71.1—1998 et ISO 5395:1990(E). Les informations ou la terminologie spécifiques aux produits Toro sont indiquées entre parenthèses.

Cette tondeuse est capable de sectionner les mains et les pieds et de projeter des objets. Le non-respect des consignes de sécurité qui suivent peut entraîner des accidents graves, voire mortels.

Apprentissage

- Lire attentivement les instructions. Se familiariser avec les commandes et l'utilisation correcte de l'équipement avant de commencer.
- Voir les instructions du constructeur concernant l'utilisation et le montage d'accessoires. N'utiliser que des accessoires approuvés par le constructeur.
- Ne jamais laisser des enfants, ou des adultes, n'ayant pas pris connaissance de ces instructions, utiliser la tondeuse. Certaines législations imposent un âge minimum pour l'utilisation de ce type d'appareil.

- Ne jamais tondre lorsque des personnes, et surtout des enfants ou des animaux familiers, se trouvent à proximité. Arrêter la tondeuse si quelqu'un entre dans la zone de travail.

Des accidents tragiques peuvent survenir si l'utilisateur ne fait pas attention à la présence d'enfants. Les enfants sont souvent attirés par la tondeuse et l'activité de tonte. Ne **jamais** croire que les enfants se trouvent encore là où on les a vus pour la dernière fois.

- Veiller à ce que les enfants restent hors de la zone de travail, sous la garde d'un adulte responsable.
- Se montrer vigilant et couper le moteur de la tondeuse si des enfants pénètrent dans la zone de travail.
- Être particulièrement prudent à l'approche de tournants aveugles, de buissons, d'arbres ou d'autres objets susceptibles de masquer la vue.
- Ne jamais perdre de vue que l'utilisateur est responsable de tout accident ou dommage causé aux autres personnes et à leurs possessions.

Préliminaires

- Porter des pantalons et des chaussures solides.
- Ne pas tondre pieds nus ou en sandales.
- Porter des lunettes de sécurité fermées ou munies de protections latérales lors de toute utilisation de la tondeuse.
- Avant la tonte, inspecter soigneusement la pelouse pour la débarrasser des pierres, branches, câbles, fils de fer, etc.
- **Attention: l'essence est extrêmement inflammable.** Prendre les protections suivantes:
 - Conserver l'essence dans un récipient spécialement conçu à cet effet.
 - Toujours faire le plein à l'extérieur, et ne jamais fumer durant cette opération.
 - Faire le plein avant de démarrer le moteur. Ne jamais retirer le bouchon du réservoir d'essence ou rajouter du carburant lorsque le moteur tourne ou qu'il est chaud.
 - Si l'on a renversé de l'essence, ne pas démarrer le moteur à cet endroit, mais éloigner la tondeuse et éviter toute source possible d'inflammation jusqu'à ce que les vapeurs d'essence soient entièrement dissipées.
 - Refermer soigneusement tous les réservoirs et récipients contenant l'essence.
 - S'il faut vider le réservoir d'essence, le faire à l'extérieur.
- Remplacer le pot d'échappement s'il est défectueux.

- Avant d'utiliser la tondeuse, toujours vérifier si les lames, boulons de lame et ensembles de coupe ne sont pas usés ou endommagés. Remplacer les boulons et les lames usées ou endommagées par paires pour ne pas modifier l'équilibre.
- Attention, sur les machines à plusieurs lames, la rotation d'une lame peut entraîner le déplacement des autres lames.

Utilisation

- Ne pas faire tourner le moteur dans un espace clos où le monoxyde de carbone dangereux dégagé par l'échappement risque de s'accumuler.
- Ne tondre qu'à la lumière du jour ou avec un bon éclairage artificiel.
- Dans les terrains en pente, faire particulièrement attention de ne pas glisser.
- Marcher et ne pas courir.
- Tenir solidement le mancheron.
- Tondre perpendiculairement à la pente, et jamais vers le haut ou vers le bas.
- Etre extrêmement prudent lorsqu'on fait demi-tour sur un terrain en pente.
- Ne pas tondre de pentes trop raides.
- Etre extrêmement prudent lorsqu'on fait marche arrière ou qu'on tire la tondeuse vers soi.
- Avant et pendant la marche arrière, toujours bien regarder derrière soi et vers le bas s'il n'y a pas de petits enfants.
- Arrêter la ou les lames s'il faut incliner la tondeuse pour traverser des surfaces non herbeuses et pour le déplacement jusqu'à l'endroit à tondre et retour.
- Ne jamais utiliser une tondeuse dont les pièces de garde et de protection manquent ou sont défectueuses, ou dont l'équipement de sécurité tel que les déflecteurs et/ou sacs de ramassage n'est pas en place.
- Ne pas provoquer de surrégime en modifiant le réglage du moteur.
- Débrayer l'entraînement des roues et des lames avant de démarrer le moteur.
- Démarrer le moteur ou mettre le contact prudemment, conformément aux instructions, en gardant les pieds loin des lames.
- Ne pas incliner la tondeuse lors du démarrage du moteur ou de la mise du contact, à moins que ce ne soit indispensable au démarrage. En ce cas, ne pas la relever plus qu'il n'est indispensable, et ne relever que la partie éloignée de l'utilisateur.

- Ne pas se tenir devant l'éjecteur lors du démarrage du moteur.
- Ne pas approcher les mains ou les pieds des pièces en rotation. Ne jamais se trouver devant l'ouverture d'éjection.
- Ne jamais soulever ou porter une tondeuse dont le moteur tourne.
- Couper le moteur et débrancher la bougie:
 - avant de dégager ou désobstruer l'éjecteur;
 - avant d'inspecter, nettoyer ou effectuer toute opération sur la tondeuse;
 - après avoir heurté un corps étranger. Vérifier si la tondeuse n'est pas endommagée et apporter les réparations éventuellement nécessaires avant de redémarrer et d'utiliser la tondeuse;
 - si la tondeuse se met à vibrer de manière anormale. Chercher immédiatement la cause. Les vibrations sont généralement le signe d'un problème.
- Couper le moteur:
 - avant de quitter la tondeuse;
 - avant de rajouter de l'essence.
- Réduire les gaz avant d'arrêter le moteur, et couper l'arrivée d'essence lorsqu'on a fini de tondre si la tondeuse est équipée d'un robinet d'essence.
- Arrêter la ou les lames avant de traverser des allées de gravier, des chemins ou des routes.
- Couper le moteur et attendre l'arrêt complet de la lame avant de déposer le sac de ramassage.
- Ne pas utiliser l'unité de traction lorsqu'on est sous l'influence d'alcool, de drogues ou de médicaments.

Les pentes augmentent significativement les risques de glisser, tomber et se blesser gravement. Toutes les pentes exigent une prudence particulière. Ne pas tondre sur une pente si on ne s'y sent pas à l'aise.

- Faire attention aux bosses, aux fosses et aux ornières. L'herbe haute peut masquer les accidents du terrain.
- **Ne pas** tondre près de ravins, de fossés ou de berges, vu le risque de glisser ou de perdre l'équilibre.
- **Ne pas** tondre dans l'herbe mouillée, vu le risque de glisser et de perdre l'équilibre.

Entretien et remisage

- S'assurer que les écrous, boulons (surtout ceux de fixation de la lame) et vis soient toujours bien serrés pour être sûr de pouvoir utiliser la tondeuse sans danger.
- Ne jamais entreposer une tondeuse dont le réservoir contient de l'essence dans un bâtiment où les vapeurs risquent de rencontrer une flamme nue ou une étincelle.
- Laisser le moteur refroidir avant de rentrer la tondeuse dans un endroit clos.
- Pour réduire les risques d'incendie, débarrasser le moteur, le silencieux, le bac à batterie et l'endroit de stockage de l'essence de tout excès de graisse, des herbes et des feuilles.
- Remplacer les pièces usées ou endommagées pour éviter les accidents.
- Être particulièrement prudent lorsqu'on manipule de l'essence, car les vapeurs d'essence sont explosives.
- Ne pas enlever ni modifier les dispositifs de sécurité. Contrôler régulièrement qu'ils fonctionnent bien.
- Ne pas laisser l'herbe, les feuilles ou d'autres débris s'accumuler sur la tondeuse. Nettoyer les coulées éventuelles d'huile ou d'essence.
- Ne jamais essayer de régler la hauteur des roues lorsque le moteur tourne.
- Débrancher les tondeuses électriques avant toute intervention de nettoyage, réglage ou réparation.

Signification des pictogrammes

Triangle de danger — le pictogramme à l'intérieur indique la nature du danger



Signal de danger



Lire le manuel d'instruction



- Les éléments du sac de ramassage peuvent s'user, se détériorer ou être endommagés, ce qui expose les personnes à un contact avec des pièces mobiles ou à la projection d'objets. Contrôler fréquemment l'état de ces éléments, et les remplacer si nécessaire par des pièces recommandées par le constructeur.
- Les lames de la tondeuse sont aiguisées et peuvent provoquer des coupures. Ne les toucher qu'avec des gants ou enveloppées dans un chiffon, et toujours avec précaution.
- Ne pas provoquer de surrégime en modifiant le réglage du moteur.

Pression acoustique

Cette machine a un niveau de pression acoustique continu équivalent pondéré "A" à l'oreille de l'utilisateur de 85,4 dB(A), déterminé sur base de mesures de machines identiques selon les procédures ANSI B71.5-1984.

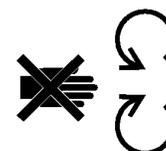
Puissance acoustique

Cette machine a un niveau de puissance acoustique de 98,6 dB(A)/1 pW, déterminé sur base de mesures de machines identiques conformément à la directive 84/538/CEE et ses amendements.

Niveau de vibrations

Cette machine présente un niveau de vibrations mains-bras maximum de 7,27 m/s², déterminé sur base de mesures de machines identiques, selon ISO 5349.

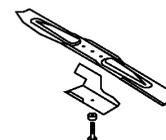
Ne pas ouvrir ou retirer les gardes et les protections quand le moteur tourne



La lame qui tourne peut sectionner les doigts des mains ou des pieds. Ne pas s'en approcher tant que le moteur tourne



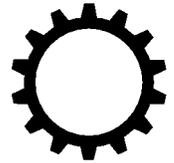
La lame des tondeuses équipées d'une prise de paillage doit être protégée par une plaque de renfort



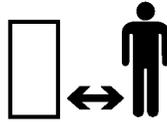
Suivre les procédures
d'entretien indiquées
dans le manuel
d'instructions



Transmission



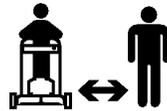
Rester à une distance
suffisante de la machine



Huile



Rester à une distance
suffisante de la tondeuse



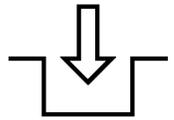
Marche



Projection d'objets —
risques pour tout le corps



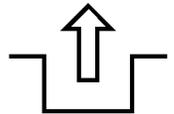
Engager



Projection d'objets —
tondeuse rotative montée
latéralement. Laisser le
déflecteur abaissé



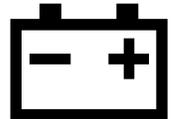
Désengager



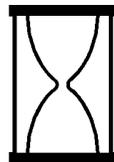
Couper le moteur avant de
quitter la position de
conduite



Etat de charge de la
batterie



Horamètre/compteur
d'heures de
fonctionnement



Carburant



Rapide



Point mort



Lent



Première vitesse



Augmentation/réduction



Deuxième vitesse



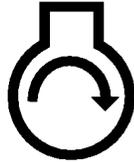
Point de graissage



Troisième vitesse

3

Démarrage du moteur



Élément coupant —
symbole de base



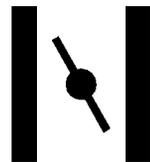
Arrêt du moteur



Élément coupant —
réglage de hauteur



Starter



Tourner la clé de contact



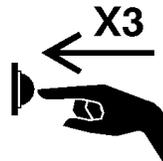
Amorceur
(aide au démarrage)



Déplacer la manette



Presser trois fois
l'amorceur



Tirer la poignée



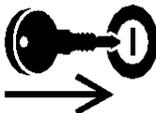
Ne pas jeter les batteries à
la poubelle



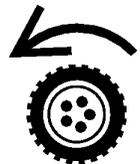
Roue



Insérer la clé de contact



Traction des roues



Assemblage

Remarque : Pour déterminer la droite et la gauche de la tondeuse, se tenir en position de conduite, derrière le mancheron.

Déballage de la tondeuse

IMPORTANT : Lors du déballage et des manipulations de la tondeuse et du mancheron supérieur, faire extrêmement attention à ne pas tirer sur les câbles et à ne pas les coincer ni les endommager.

1. Retirer le bourrage du carton de manière à ce que le mancheron supérieur repose sur le dessus de la tondeuse.
2. Retirer la tondeuse du carton.
3. Poser le mancheron supérieur sur le sol derrière la tondeuse, étiquette vers le haut, en faisant passer les câbles de commande entre les supports de montage du mancheron.

Montage des mancherons

1. Retirer les quatre boulons fixés au mancheron inférieur (deux à tête plate et deux à tête courbe) et les boutons correspondants (Fig. 2).

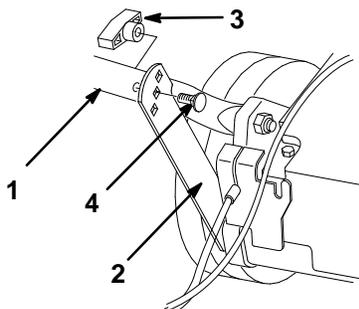


Figure 2

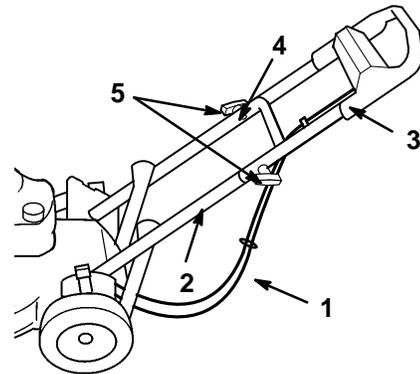
- | | |
|------------------------|------------------------|
| 1. Mancheron inférieur | 3. Bouton |
| 2. Patte de support | 4. Boulon à tête plate |

2. Rabattre le mancheron inférieur vers l'arrière et les pattes de support vers le haut pour faire correspondre les trous de fixation (Fig. 2).
3. Fixer le mancheron aux pattes de support à l'aide des deux boulons à tête plate et de deux boutons, en choisissant le trou des pattes correspondant à la hauteur de mancheron la plus confortable pour l'utilisateur (Fig. 2)

IMPORTANT : Prendre garde à ne pas pincer ou étirer les câbles.

Remarque : Si la hauteur du mancheron ne convient pas, fixer le mancheron dans un autre trou des pattes de support à l'aide des boulons et boutons.

4. Glisser les extrémités du mancheron supérieur en position sur le mancheron inférieur pour que les deux éléments se logent l'un dans l'autre (Fig. 3).



m-4204

Figure 3

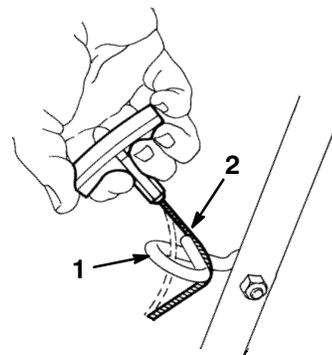
- | | |
|------------------------|--|
| 1. Câbles | 4. Boulon à tête courbe (un seul illustré) |
| 2. Mancheron inférieur | 5. Boutons |
| 3. Mancheron supérieur | |

5. Veiller à faire passer les câbles par le dessous et l'arrière du mancheron inférieur, comme illustré à la Figure 3.

6. Fixer le mancheron supérieur au mancheron inférieur à l'aide des deux boulons à tête courbe et des deux boutons restants (Fig. 3).

Mise en place de la corde du lanceur

Passer la corde du lanceur dans le guide placé sur le mancheron (Fig. 4).



210

Figure 4

- | | |
|----------|---------------------|
| 1. Guide | 2. Corde du lanceur |
|----------|---------------------|

Remarque : Pour faciliter l'opération, serrer la barre de commande contre le mancheron.

Mise en place de l'obturateur d'éjection

1. Couper le moteur et attendre l'arrêt de toutes les pièces mobiles.
2. Tirer la poignée du volet d'éjection vers l'arrière pour ouvrir le volet (Fig. 5).

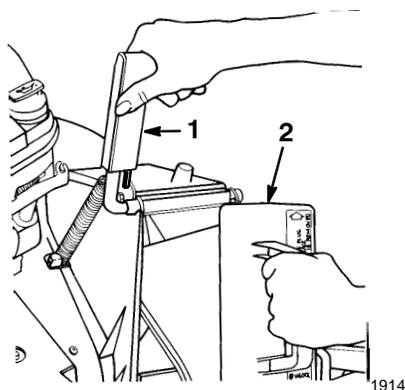


Figure 5

1. Poignée du volet d'éjection
2. Obturateur (tourné vers la droite)

3. Tenir la poignée du volet pour éviter que le ressort ne le referme durant l'insertion de l'obturateur.
4. Insérer l'obturateur en le faisant légèrement pivoter vers la droite (Fig. 5).

La flèche apposée sur l'obturateur doit pointer vers le haut.

5. Engager l'obturateur à fond jusqu'à ce que le loquet à ressort du bas de l'obturateur s'encliquette (Fig. 6).

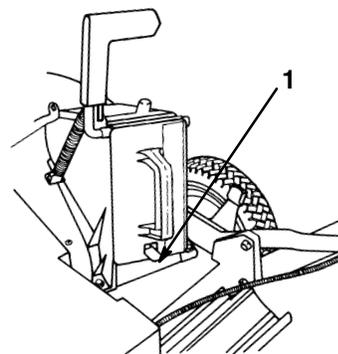


Figure 6

1. Loquet à ressort

6. Lâcher la poignée du volet d'éjection pour verrouiller le haut de l'obturateur.
7. Pour retirer l'obturateur:
 - A. Tirer la poignée du volet d'éjection vers l'arrière tout en soulevant le loquet à ressort du bas de l'obturateur.
 - B. Une fois l'obturateur déverrouillé, le tirer hors de l'éjecteur.

Montage de la batterie

Modèles à démarreur électrique uniquement

1. Retirer la batterie de son emballage et la charger, voir *Charge de la batterie*, page 24.
2. Présenter les tiges du bac à batterie face aux trous du mancheron inférieur, et enfoncer les tiges dans les trous jusqu'à ce que le bac à batterie se mette en place avec un déclic (Fig. 7).

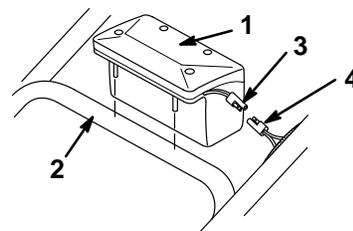


Figure 7

1. Bac à batterie
2. Mancheron inférieur
3. Connecteur de la batterie
4. Connecteur du faisceau

3. Enficher le connecteur des fils de batterie dans celui du faisceau électrique sortant du tube cannelé (Fig. 7).

Avant la mise en marche

Remplissage d'huile du carter moteur

Le carter moteur peut contenir 650 ml d'huile (22 oz). Utiliser une huile détergente de haute qualité, de densité SAE 30 ou 10W30 et de classe de service API (American Petroleum Institute) SF, SG, SH ou SJ.

Avant chaque utilisation, vérifier que le niveau d'huile arrive entre les marques maxi (*Full*) et mini (*Add*) de la jauge (Fig. 8).

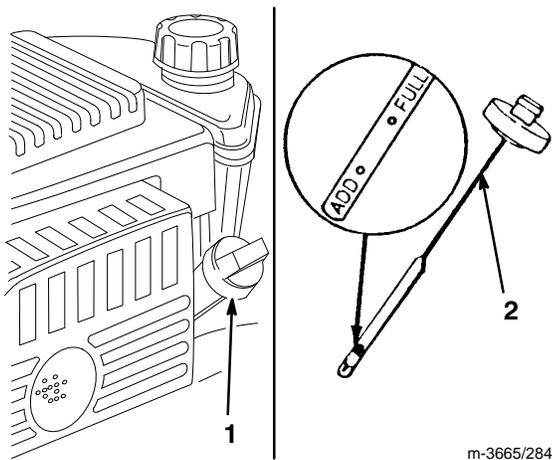


Figure 8

1. Tube de remplissage d'huile
2. Jauge d'huile

Pour rajouter de l'huile:

1. Placer la tondeuse sur un sol plat horizontal.
2. Nettoyer tout autour du bouchon de remplissage d'huile (Fig. 8).
3. Dévisser le bouchon de 1/4 de tour vers la gauche et le tirer pour sortir la jauge du tube de remplissage.

4. Essuyer la jauge avec un chiffon propre.
5. Insérer la jauge à fond dans le tube de remplissage d'huile, puis la retirer.

Remarque : Pour donner une indication exacte du niveau d'huile, la jauge doit être insérée à fond.

6. Voir le niveau d'huile indiqué par la jauge (Fig. 8).
7. Si le niveau n'atteint pas la marque mini (*Add*) de la jauge, verser **lentement** dans le tube de remplissage juste assez d'huile pour amener le niveau à la marque maxi (*Full*) de la jauge.

IMPORTANT : Ne pas faire tourner le moteur avec un carter d'huile trop rempli, sous peine de l'endommager. S'il y a trop d'huile dans le carter, vider l'excédent pour ramener le niveau à la marque maxi (*Full*).

8. Insérer la jauge dans le goulot de remplissage et visser le bouchon de 1/4 de tour vers la droite.

Remplissage du réservoir d'essence

Pour un fonctionnement optimal, utiliser de l'essence sans plomb propre et fraîche, éventuellement *oxygénée* ou *reformulée*, avec un indice d'octane de 87 ou plus. Pour garantir la fraîcheur de l'essence, ne pas acheter plus que la quantité que l'on compte utiliser en un mois. L'usage d'essence sans plomb réduit la formation de dépôts dans la chambre de combustion et augmente la durée de vie des bougies. S'il n'y a pas moyen de se procurer d'essence sans plomb, on peut utiliser de l'essence avec plomb

IMPORTANT : Ne pas ajouter d'huile dans l'essence.

IMPORTANT : Ne pas utiliser de méthanol, d'essence contenant du méthanol, d'essence contenant plus de 10% d'éthanol, d'essence super ou d'essence sans plomb dite "blanche", car ces produits peuvent endommager le système d'alimentation du moteur.

IMPORTANT : Ne pas utiliser d'essence conservée depuis la saison précédente.

 **DANGER**

DANGER POTENTIEL

- Dans certaines conditions, l'essence est extrêmement inflammable et hautement explosive.

QUELS SONT LES RISQUES?

- Un incendie ou une explosion causés par l'essence peuvent occasionner des brûlures à vous ou à d'autres personnes, ainsi que des dégâts matériels.

COMMENT SE PROTEGER?

- Utiliser un entonnoir et remplir le réservoir à l'extérieur, dans un endroit dégagé, lorsque le moteur est froid. Essuyer l'essence éventuellement répandue.
- Ne pas remplir le réservoir à fond. Faire l'appoint jusqu'à ce que le carburant parvienne à 6 à 13 mm (1/4 à 1/2") du bas du tube de remplissage. Le vide laissé permet à l'essence de se dilater dans le réservoir.
- Ne jamais fumer pendant la manipulation d'essence et se tenir à l'écart des flammes vives et étincelles susceptibles d'enflammer les vapeurs d'essence.
- Remiser l'essence dans un récipient homologué et la conserver hors de la portée des enfants.
- Ne jamais stocker plus de la quantité d'essence normalement consommée en un mois.

 **DANGER** 

DANGER POTENTIEL

- Lors du remplissage, dans certaines circonstances, il peut y avoir formation d'électricité statique, d'où risque qu'une étincelle mette feu à l'essence.

QUELS SONT LES RISQUES?

- Un incendie ou une explosion causés par l'essence peuvent occasionner des brûlures à vous ou à d'autres personnes, ainsi que des dégâts matériels.

COMMENT SE PROTEGER?

- Toujours placer les bidons d'essence sur le sol, à l'écart du véhicule, avant de les remplir.
- Ne pas remplir des bidons d'essence à l'intérieur d'un véhicule ou dans la caisse d'un véhicule utilitaire, car la carquette intérieure ou le revêtement en matière plastique de la caisse risquent d'isoler le bidon et de freiner l'évacuation de l'électricité statique éventuellement produite.
- Si c'est possible, déposer la machine à bas du véhicule ou de la remorque et la poser avec les roues sur le sol avant de remplir le réservoir d'essence.
- Si ce n'est pas possible, laisser la machine dans le véhicule ou sur la remorque, mais remplir le réservoir à l'aide d'un bidon, et non directement à la pompe.
- En cas de remplissage à la pompe, maintenir tout le temps le pistolet en contact avec le bord du réservoir ou du bidon, jusqu'à ce que le remplissage soit terminé.

Utiliser régulièrement un stabilisateur/conditionneur de carburant, tant en période d'utilisation qu'en période de remisage. Un stabilisateur/conditionneur nettoie le moteur pendant l'utilisation et empêche la formation de dépôts gommeux pendant le remisage.

IMPORTANT : Ne pas utiliser d'autres additifs de carburant qu'un stabilisateur/conditionneur. Ne pas utiliser de stabilisateurs à base d'alcools tels que l'éthanol, le méthanol ou l'isopropanol.

1. Débrancher la bougie (Fig. 9).

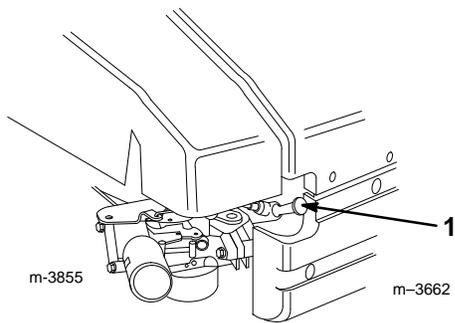


Figure 9

1. Fil de bougie

2. Nettoyer tout autour du bouchon du réservoir d'essence (Fig. 10).

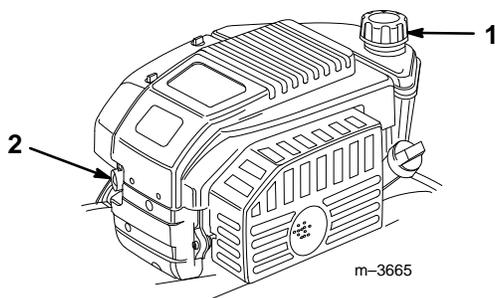


Figure 10

1. Bouchon du réservoir de carburant
2. Amorceur

3. Retirer le bouchon du réservoir d'essence (Fig. 10).
4. Verser de l'essence sans plomb jusqu'à 6 à 13 mm (1/4 à 1/2") du haut du réservoir. **Veiller à ce que le niveau n'atteigne pas le goulot de remplissage.**
5. Replacer le bouchon et essuyer l'essence éventuellement répandue.

Utilisation

Avant chaque séance de tonte, vérifier le bon fonctionnement de la traction et de la barre de commande. Lorsqu'on lâche la barre de commande, le moteur et la traction doivent s'arrêter. Si ce n'est pas le cas, s'adresser à un détaillant réparateur agréé.

Commandes

La poignée du lanceur et la barre de commande de lame se trouvent sur le mancheron supérieur, comme illustré à la Figure 11.

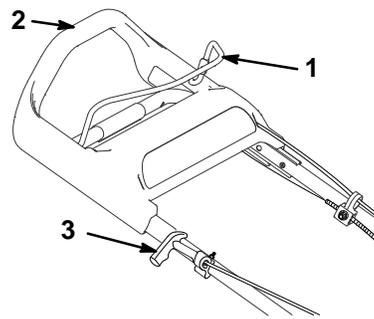


Figure 11

1. Barre de commande de lame
2. Mancheron
3. Poignée du lanceur

Démarrage du moteur

1. Connecter le fil d'allumage à la bougie.
2. Pousser trois fois sur l'amorceur, à 2 secondes d'intervalle (Fig. 10).

Remarque : Si la température est inférieure ou égale à 13°C (55°F), pousser cinq fois sur l'amorceur, à 2 secondes d'intervalle.

Remarque : Ne pas utiliser l'amorceur pour redémarrer un moteur chaud après un arrêt de courte durée, sauf éventuellement par temps froid, si nécessaire.

3. Serrer la barre de commande de lame contre le mancheron (Fig. 12).

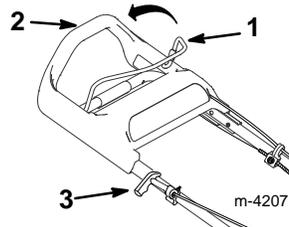


Figure 12

1. Barre de commande de lame
2. Mancheron supérieur
3. Poignée du lanceur

4. Mettre le moteur en marche.

Démarrage manuel:

- A. Tirer lentement la poignée du lanceur jusqu'à ce qu'on sente une résistance, puis la tirer vigoureusement (Fig. 12).
- B. Laisser la poignée du lanceur revenir lentement jusqu'au mancheron.

Démarrage électrique (modèles à démarreur électrique uniquement):

A. Insérer la clé de contact (Fig. 13).

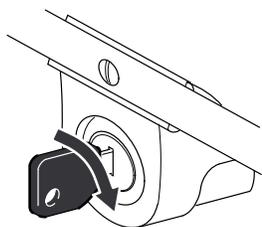


Figure 13

B. Tourner la clé vers la droite et la laisser revenir dès que le moteur démarre.

5. Quand le moteur a démarré, le laisser chauffer au moins une minute, ou plus par temps froid.

Remarque : Si le moteur n'a pas démarré après 3 essais, recommencer la procédure des points 2 à 4.

Arrêt du moteur

Lâcher la barre de commande de lame. Le moteur et la lame doivent s'arrêter. S'ils ne s'arrêtent pas, s'adresser à un détaillant réparateur agréé.

Traction

Pour commander la traction, il suffit de tenir le mancheron et d'avancer. Ce mouvement fait glisser le haut du mancheron vers la tondeuse, ce qui embraye la traction. Plus on marche vite, plus le haut du mancheron glisse loin et plus la vitesse de traction augmente (Fig. 14).

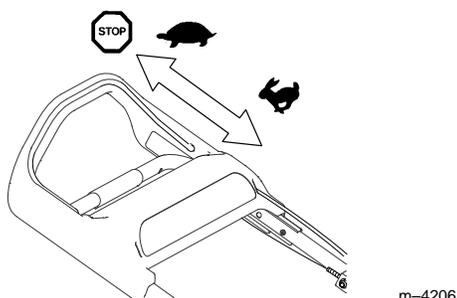


Figure 14

Remarque : La vitesse de traction est maximum lorsqu'il n'y a pas moyen de faire glisser le haut du mancheron plus loin.

Pour ralentir la traction, il suffit de marcher moins vite. Pour arrêter la traction, cesser de marcher (Fig. 14).

Remarque : Si la tondeuse ne roule pas librement lorsqu'on la tire en arrière après avoir utilisé la traction, pousser la tondeuse vers l'avant d'environ 2 cm (1") sans embrayer la traction, puis tirer la tondeuse en arrière.

Réglage de la hauteur de coupe

Le système *SmartWheel* présente deux échelles pour un réglage optimal de la hauteur de coupe selon que l'herbe est *CLAIRSEMÉE* à *NORMALE* ou *drue* (Fig. 15). Utiliser l'échelle *NORMALE* pendant la chaude saison d'été pour la plupart des travaux de tonte. L'échelle *DRUE* est réservée à la coupe de l'herbe vigoureuse, humide et luxuriante, qui pousse surtout au printemps.

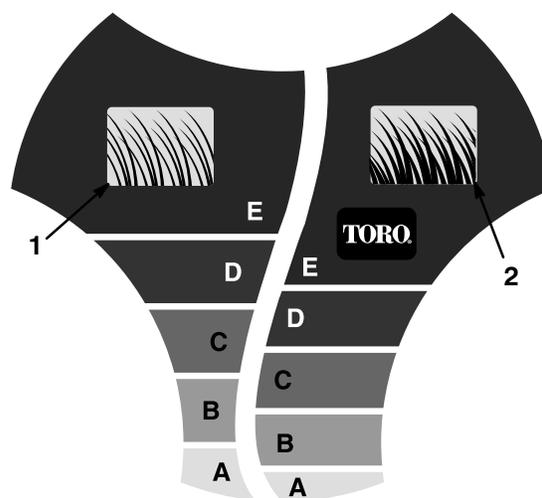


Figure 15

1. Echelle pour l'herbe normale/clairsemée
2. Echelle pour l'herbe drue

Recommandations générales:

- Régler la hauteur de coupe sur *C*, *D* ou *E*, pour couper l'herbe à une hauteur de 5 à 7,5 cm (2 à 3").
- N'utiliser une hauteur de coupe inférieure à *C* que si l'herbe est clairsemée, ou en automne lorsque la pousse commence à ralentir. Si l'herbe est haute, utiliser une plus grande hauteur de coupe et avancer plus lentement, puis retondre à la hauteur normale. L'herbe trop longue risque d'obstruer la tondeuse et de faire caler le moteur.

Remarque : Le système *SmartWheel* détermine le réglage qui convient pour ne pas raccourcir l'herbe de plus de 1/3 de sa hauteur.

! DANGER

DANGER POTENTIEL

- Attention de ne pas toucher la lame en rotation lors du réglage de la hauteur de coupe.

QUELS SONT LES RISQUES?

- Le contact avec la lame en rotation peut entraîner des blessures graves.

COMMENT SE PROTEGER?

- Couper le moteur et attendre l'arrêt de toutes les pièces en mouvement avant de changer la hauteur de coupe.
- Ne pas mettre les doigts sous le carter de tondeuse pour soulever la machine lors du réglage des leviers de hauteur de coupe.

1. Avant de mettre le moteur en marche, pousser la tondeuse sur le gazon jusqu'à ce que les lettres de l'échelle *SmartWheel*[™] de la roue arrière gauche soient orientées à la verticale (Fig. 15).
2. Mesurer la hauteur de l'herbe sur l'échelle *SmartWheel* (Fig. 15). La lettre en regard du sommet des herbes indique le réglage de hauteur de coupe qui convient.
3. Serrer le levier de hauteur de coupe contre la roue et l'amener sur la lettre appropriée du carter de tondeuse (Fig. 16).

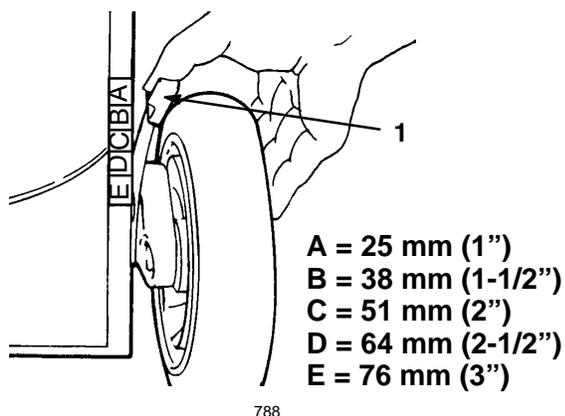


Figure 16

1. Levier de hauteur de coupe

Remarque : Pour faciliter le réglage, soulever le carter de manière à ce que la roue ne touche plus le sol. **Ne jamais placer les doigts sous le carter pour soulever la tondeuse.**

4. Vérifier que l'ergot du levier de hauteur de coupe s'engage dans l'encoche du carter.
5. Régler toutes les roues sur la même lettre.

Remarque : Les roues avant peuvent être réglées sur une hauteur de coupe de 13 mm (1/2"). Pour ce faire, amener le levier de hauteur de coupe au-delà de A et laisser l'ergot s'engager dans l'encoche du carter.

Emploi du sac de ramassage

A l'occasion, il peut être souhaitable d'utiliser le sac de ramassage pour ensacher l'herbe haute ou très fournie et les feuilles.

Montage du sac de ramassage

1. Couper le moteur et attendre l'arrêt de toutes les pièces mobiles.
2. Vérifier que la poignée du volet d'éjection est entièrement abaissée vers l'avant et que le loquet est engagé par l'ergot (Fig. 17).

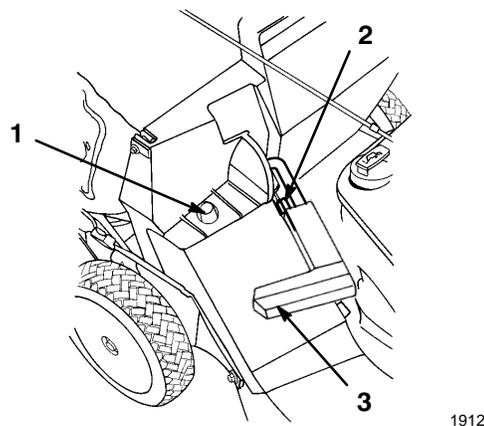
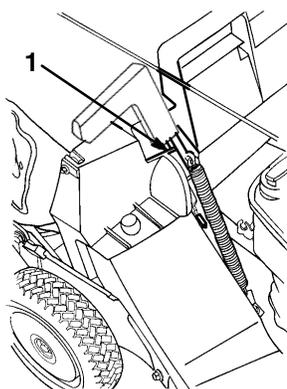


Figure 17

1. Armature du sac accrochée sur le tenon
 2. Loquet engagé par l'ergot
 3. Poignée à fond vers l'avant et volet d'éjection fermé
-
3. Enfoncer le trou de l'armature du sac sur le tenon du carter de tondeuse (Fig. 17).
 4. Accrocher l'arrière du sac au mancheron inférieur.

- Tirer la poignée vers l'avant, puis la rabattre vers l'arrière jusqu'à ce que l'ergot s'engage dans l'encoche du sac (Fig. 18).



1913

Figure 18

- Ergot dans l'encoche du sac

Le volet d'éjection est alors ouvert.

Tonte avec sac de ramassage

DANGER	
DANGER POTENTIEL	
<ul style="list-style-type: none"> Si le sac de ramassage est usé, des petits cailloux ou des débris similaires risquent d'être projetés vers l'utilisateur ou les personnes à proximité. 	
QUELS SONT LES RISQUES?	
<ul style="list-style-type: none"> Les débris projetés peuvent infliger des blessures graves, voire mortelles, à l'utilisateur ou à d'autres personnes à proximité. 	
COMMENT SE PROTEGER?	
<ul style="list-style-type: none"> Contrôler régulièrement l'état du sac. S'il est endommagé, le remplacer par un sac Toro neuf de rechange. 	

Tondre jusqu'à ce que le sac soit rempli.

IMPORTANT : Ne pas trop remplir le sac.

Dépose du sac de ramassage

- Couper le moteur et attendre l'arrêt de toutes les pièces mobiles.
- Tirer la poignée du volet d'éjection vers le haut, puis l'abaisser vers l'avant jusqu'à ce que l'ergot engage le loquet (Fig. 17).
- Prendre le sac par la poignée à l'avant et à l'arrière, et le soulever pour l'enlever de la tondeuse.

- Basculer le sac progressivement vers l'avant pour le vider.
- Remettre le sac en place comme expliqué aux points 3 et 4 du *Montage du sac de ramassage*, page 14.

DANGER	
DANGER POTENTIEL	
<ul style="list-style-type: none"> Des objets risquent d'être projetés si le volet d'éjection n'est pas complètement fermé. 	
QUELS SONT LES RISQUES?	
<ul style="list-style-type: none"> Des objets projetés peuvent occasionner des blessures graves, voire mortelles. 	
COMMENT SE PROTEGER?	
<ul style="list-style-type: none"> Si le volet d'éjection ne se ferme pas du fait d'un blocage par des déchets d'herbe, couper le moteur et actionner doucement la poignée dans un sens et dans l'autre jusqu'à ce que le volet se ferme entièrement. Si cela ne suffit pas, retirer ce qui obstrue le volet à l'aide d'un bâton, pas avec la main. 	

DANGER	
DANGER POTENTIEL	
<ul style="list-style-type: none"> Si le volet d'éjection est ouvert, les déchets d'herbe et autres débris peuvent être projetés par l'ouverture d'éjection. 	
QUELS SONT LES RISQUES?	
<ul style="list-style-type: none"> Ces débris peuvent être projetés avec une force suffisante pour infliger des blessures graves, voire mortelles, à l'utilisateur ou aux personnes à proximité. 	
COMMENT SE PROTEGER?	
<ul style="list-style-type: none"> Ne jamais ouvrir le volet d'éjection lorsque le moteur tourne. 	

Conseils d'utilisation

- Avant d'utiliser la tondeuse, passer en revue les instructions de sécurité et lire soigneusement le présent manuel d'utilisation.
- Débarrasser la zone à tondre des branches, pierres, fils de fer, morceaux de bois et autres débris qui pourraient être ramassés ou heurtés par la lame et projetés.
- Veiller à tenir tout le monde à l'écart de la zone de tonte, en particulier les enfants et les animaux domestiques.
- Eviter de heurter les arbres, les murs, les trottoirs ou d'autres obstacles. Ne jamais tondre intentionnellement sur un objet quel qu'il soit.

- Si la tondeuse a heurté un obstacle ou commence à vibrer, couper immédiatement le moteur, débrancher la bougie et vérifier si la tondeuse n'est pas endommagée.
- Maintenir la lame **bien affûtée** tout au long de la saison de tonte. De temps à autre, limer les ébréchures de la lame.
- Remplacer la lame dès que nécessaire par une lame de rechange Toro d'origine.
- Ne tondre que si l'herbe ou les feuilles sont sèches. L'herbe et les feuilles mouillées ont tendance à se coller en paquets sur la pelouse, et risquent d'obstruer la tondeuse et de faire caler le moteur.

ATTENTION

DANGER POTENTIEL

- **Dans l'herbe ou les feuilles mouillées, l'utilisateur risque de glisser et de toucher la lame.**

QUELS SONT LES RISQUES?

- **Le contact de la lame peut infliger des blessures graves.**

COMMENT SE PROTEGER?

- **Ne tondre que si l'herbe est sèche.**

- Débarrasser le dessous de la tondeuse des déchets d'herbe ou de feuilles après chaque utilisation, voir *Nettoyage du dessous du carter de tondeuse*, page 19.
- Maintenir le moteur en bon état de marche.
- Nettoyer fréquemment le filtre à air. Le hachage de l'herbe et des feuilles soulève plus de déchets et poussières susceptibles d'obstruer le filtre à air et de réduire les performances du moteur

Tonte et paillage de l'herbe

- L'herbe pousse à une vitesse différente selon les saisons. Pendant les grosses chaleurs, il est en général préférable de régler la hauteur de coupe sur *C*, *D* ou *E*. La hauteur de l'herbe ne doit pas être réduite de plus d'un tiers. Il n'est pas conseillé d'utiliser un réglage inférieur à *C*, à moins que l'herbe ne soit clairsemée, ou en automne lorsque la pousse commence à ralentir.

- Pour tondre l'herbe haute de plus de 15 cm (6"), effectuer un premier passage de tonte à la hauteur maximum en avançant lentement, puis un second passage de coupe plus basse pour obtenir un meilleur aspect. L'herbe trop longue et les feuilles agglomérées sur le gazon risquent d'obstruer la tondeuse et de faire caler le moteur.
- Alternner la direction de tonte pour disperser les déchets plus uniformément et obtenir une fertilisation plus homogène.

Si l'aspect de la pelouse tondu n'est pas satisfaisant, essayer une ou plusieurs des solutions suivantes:

- Aiguiser la lame.
- Tondre en avançant plus lentement.
- Elever le réglage de hauteur de coupe.
- Tondre plus souvent.
- Faire se chevaucher les passages pour ne tondre qu'une largeur de bande réduite.
- Repasser une seconde fois aux endroits dont l'aspect n'est pas satisfaisant.
- Régler la hauteur de coupe à l'avant un cran plus bas qu'à l'arrière (par exemple *C* à l'avant et *D* à l'arrière).

Hachage de feuilles

- Après le hachage, la moitié de la pelouse doit être visible sous la couche de feuilles hachées. Plusieurs passages peuvent être nécessaires pour arriver à ce résultat.
- Si la couche de feuilles est mince, régler toutes les roues à la même hauteur.
- Si la couche de feuilles est épaisse de plus de 12 cm (5"), régler les roues avant un ou deux crans plus haut que les roues arrière pour faciliter le passage des feuilles sous la tondeuse.
- Si les feuilles ne sont pas hachées assez menu, tondre en avançant plus lentement.
- S'il y a beaucoup de feuilles de chêne, il peut être utile de chauler la pelouse au printemps pour compenser l'acidité des feuilles de chêne.

Entretien

Programme d'entretien recommandé

Pièce	Entretien	Chaque fois	Toutes les 5 h	Toutes les 25 h	Toutes les 50 h	Toutes les 100 h
Contrôle du niveau d'huile moteur	Contrôler le niveau avant chaque séance.	X				
Vidange d'huile du moteur	Vidanger et changer l'huile du carter moteur après les 5 premières heures d'utilisation, puis toutes les 50 heures d'utilisation (toutes les 25 heures s'il fait très chaud ou s'il y a beaucoup de poussière) ou une fois par an.				X	
Carter de tondeuse	Débarrasser de la terre et des déchets végétaux.	X				
Visserie	Contrôler le serrage des boulons de la lame et de fixation du moteur. Resserrer les vis, boulons et écrous desserrés.		X			
Préfiltre du filtre à air	Remplacer le préfiltre toutes les 25 heures de service ou une fois par an, ou plus souvent s'il y a beaucoup de poussière ou de saleté.			X		
Cartouche du filtre à air	Nettoyer ou remplacer la cartouche toutes les 100 heures de service ou une fois par an, ou plus souvent s'il y a beaucoup de poussière ou de saleté.					X
Lame	Affûter ou remplacer. Entretenir la lame plus souvent si elle s'émousse rapidement du fait d'une utilisation éprouvante ou de la présence de sable.				X	
Frein de lame	Vérifier le temps d'arrêt toutes les 50 heures de service ou au début de la saison de tonte. Lorsqu'on lâche la barre de commande, la lame doit s'arrêter dans les 3 secondes. Si ce n'est pas le cas, faire réparer la tondeuse chez un réparateur Toro agréé.				X	
Traction	Régler le câble et graisser les supports arrière de réglage de hauteur.				X	

Pièce	Entretien	Chaque fois	Toutes les 5 h	Toutes les 25 h	Toutes les 50 h	Toutes les 100 h
Système d'alimentation	Contrôler que le système ne fuit pas et que la conduite d'essence est en bon état. Remplacer des pièces si nécessaire.				X	
Carter de courroie	Déposer, et enlever les déchets végétaux et autres débris accumulés en dessous.				X	
Bougie	Examiner et nettoyer. Remplacer si nécessaire.					X
Système de refroidissement	Enlever les débris sur les ailettes de refroidissement du moteur et sur le démarreur. Nettoyer plus fréquemment s'il y a beaucoup de saleté.					X
Réservoir d'essence	Vider le réservoir d'essence avant le remisage et les réparations qui le demandent.					
Batterie	Charger ou remplacer la batterie si nécessaire. Charger après un remisage prolongé.					

PRUDENCE

DANGER POTENTIEL

- Si le fil de bougie n'est pas débranché, quelqu'un risque de faire démarrer la tondeuse accidentellement.

QUELS SONT LES RISQUES?

- Un démarrage accidentel peut causer des blessures graves aux personnes à proximité.

COMMENT SE PROTEGER?

- Débrancher la bougie avant toute intervention sur la machine. Eloigner le capuchon de la bougie pour éviter tout risque de contact accidentel.

Contrôle du niveau d'huile du moteur

Avant d'utiliser la tondeuse, vérifier que le niveau d'huile arrive entre les marques mini (*Add*) et maxi (*Full*) de la jauge (Fig. 8). Si le niveau est inférieur à la marque mini (*Add*), rajouter de l'huile, voir *Remplissage d'huile du carter moteur*, page 10.

Vidange de l'huile moteur

Changer l'huile après les cinq premières heures de service, puis toutes les 50 heures de service ou une fois par an. Faire tourner le moteur juste avant la vidange pour réchauffer l'huile, afin de faciliter l'écoulement et d'entraîner plus d'impuretés.

Remarque : Changer l'huile toutes les 25 heures en cas d'utilisation sous forte charge ou sous des températures très élevées.

1. Si le sac de ramassage se trouve sur la tondeuse, fermer le volet d'éjection du carter de tondeuse et déposer le sac.

2. Vider l'essence du réservoir, voir *Vidange du réservoir d'essence*, page 23.
3. Débrancher la bougie (Fig. 9).
4. Retirer la clé de contact du modèle à démarrage électrique.
5. Retirer la jauge d'huile du tube de remplissage, et placer un bac de vidange du côté gauche de la tondeuse.
6. Basculer la tondeuse du côté gauche et laisser l'huile s'écouler dans le bac de vidange (Fig. 19).

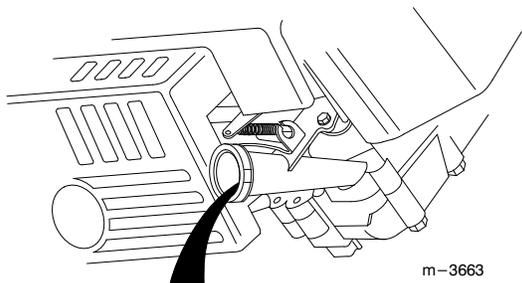


Figure 19

1. Tube de remplissage d'huile

7. Faire recycler l'huile vidangée, conformément aux règlements en matière d'environnement.
8. Remettre la tondeuse d'aplomb sur ses roues.
9. Remplir le carter moteur d'huile fraîche jusqu'à la marque maxi (*Full*) de la jauge, voir *Remplissage d'huile du carter moteur*, page 10.
10. Remettre la jauge en place.
11. Essuyer l'huile éventuellement répandue.
12. Reconnecter la bougie.

Nettoyage du dessous du carter de tondeuse

Pour préserver un fonctionnement optimal, le dessous du carter de tondeuse doit rester propre. Veiller particulièrement à ce que les plaques de déflexion ne soient pas couvertes de débris (Fig. 20).

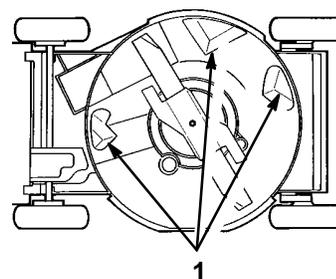


Figure 20

1. Plaques de déflexion

Nettoyage à l'eau

1. Placer la tondeuse sur une surface horizontale bétonnée ou asphaltée, près d'un tuyau d'arrosage.
2. Fixer un raccord rapide (vendu séparément) au bout du tuyau d'arrosage (fig. 21). Ouvrir l'eau en grand.

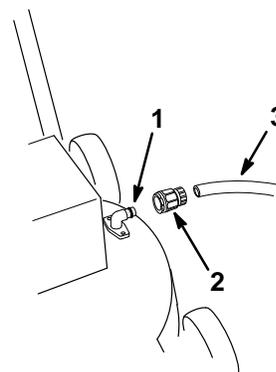


Figure 21

1. Raccord de lavage
2. Raccord rapide
3. Tuyau d'arrosage

3. Fixer le raccord rapide au raccord de lavage de la tondeuse (Fig. 21).
4. Ouvrir l'eau en grand.
5. Mettre le moteur en marche.
6. Faire fonctionner la tondeuse pendant deux minutes.
7. Couper le moteur et attendre l'arrêt de toutes les pièces mobiles.
8. Couper l'eau et déconnecter le raccord rapide du raccord de lavage.
9. Couper l'eau.
10. Remettre le moteur en marche et laisser la tondeuse fonctionner pendant une minute pour la sécher.
11. Pendant que le moteur tourne, embrayer et débrayer plusieurs fois le système de traction pour le sécher.

Si le carter de tondeuse est trop sale, procéder comme suit:

1. Connecter le tuyau d'arrosage au raccord de lavage.
2. Ouvrir l'eau en grand.
3. Mettre la tondeuse en marche et la laisser fonctionner pendant deux minutes.
4. Couper le moteur et attendre l'arrêt de toutes les pièces mobiles.
5. Couper l'eau.
6. Laisser la tondeuse reposer 30 minutes pour que l'eau ait le temps d'imprégner les débris.
7. Rouvrir l'eau en grand.
8. Faire de nouveau fonctionner la tondeuse pendant deux minutes.
9. Couper le moteur et attendre l'arrêt de toutes les pièces mobiles.

Raclage

Si le lavage à l'eau ne parvient pas à enlever tous les débris, basculer la tondeuse sur le côté gauche et la nettoyer à l'aide d'un racloir.

1. Débrancher la bougie (Fig. 9).
2. Vider l'essence du réservoir, voir *Vidange du réservoir d'essence*, page 1, points 4 à 23.

ATTENTION

DANGER POTENTIEL

- L'essence est extrêmement inflammable et explosive, et peut dans certaines conditions occasionner des dommages corporels ou matériels graves.

QUELS SONT LES RISQUES?

- Si l'on bascule la tondeuse, le réservoir d'essence ou le carburateur risquent de fuir.

COMMENT SE PROTEGER?

- Pour ne pas répandre d'essence, laisser le moteur tourner jusqu'à ce qu'il soit à sec, ou vider le réservoir à l'aide d'une pompe siphon (ne jamais siphonner à la bouche).

3. Basculer la tondeuse sur le côté gauche (Fig. 20).
4. Eliminer la saleté et les débris d'herbe collés au carter de tondeuse à l'aide d'un racloir en bois. Prendre garde aux bavures et aux bords tranchants.

IMPORTANT : Déplacer la lame le moins possible pour éviter des problèmes lors de prochains démarrages.

5. Remettre la tondeuse d'aplomb sur ses roues.
6. Remplir le réservoir d'essence.
7. Reconnecter la bougie.

Entretien du filtre à air

Nettoyer le filtre à air au début de la saison et toutes les 25 heures de service. Nettoyer ou remplacer la cartouche en papier toutes les 100 heures de service ou tous les ans, ou plus souvent s'il y a beaucoup de poussière ou de saleté.

1. Couper le moteur et attendre l'arrêt de toutes les pièces mobiles.
2. Débrancher la bougie (Fig. 9).

Remarque : Retirer la clé de contact du modèle à démarrage électrique.

3. Retirer les deux boutons de fixation du couvercle du filtre à air au moteur (Fig. 22).
4. Déposer le couvercle et le nettoyer soigneusement (Fig. 22).

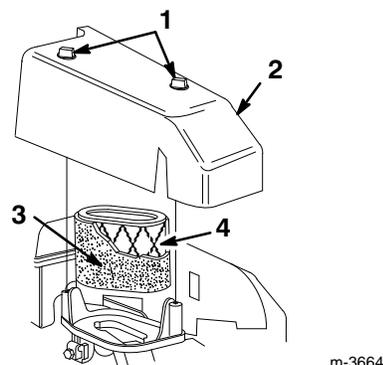


Figure 22

- | | |
|--------------|------------------------|
| 1. Boutons | 3. Préfiltre en mousse |
| 2. Couvercle | 4. Filtre à air |

5. Retirer le préfiltre avec précaution.
6. Si le préfiltre est sale, le laver prudemment avec de l'eau et un détergent doux, puis le rincer à l'eau claire et le laisser sécher (Fig. 22).
7. Si la cartouche en papier est sale, la tapoter **doucement** sur une surface plane pour faire tomber la saleté. Remplacer la cartouche si elle est très sale.

IMPORTANT : Ne pas mettre d'huile sur le préfiltre ou la cartouche en papier. Ne pas nettoyer la cartouche en papier à l'air comprimé.

8. Remonter le préfiltre sur la cartouche en papier (Fig. 22).
9. Replacer le couvercle du filtre à air (Fig. 22).

10. Serrer les deux boutons pour fixer solidement le couvercle (Fig. 22).

IMPORTANT : Ne pas utiliser le moteur sans cartouche de filtre à air, sous peine de l'endommager gravement.

Entretien de la lame

Veiller à ce que la lame soit toujours bien affûtée pour garantir une coupe nette, et ne pas déchirer ou déchiqueter les feuilles comme une lame émoussée.

1. Vider l'essence du réservoir, voir *Vidange du réservoir d'essence*, page 1, points 4 à 23.
2. Débrancher la bougie (Fig. 9).
3. Si le sac de ramassage se trouve sur la tondeuse, fermer le volet d'éjection du carter de tondeuse et déposer le sac.
4. Basculer la tondeuse sur le côté gauche (Fig. 23).

IMPORTANT : Déplacer la lame le moins possible pour éviter des problèmes lors de prochains démarrages.

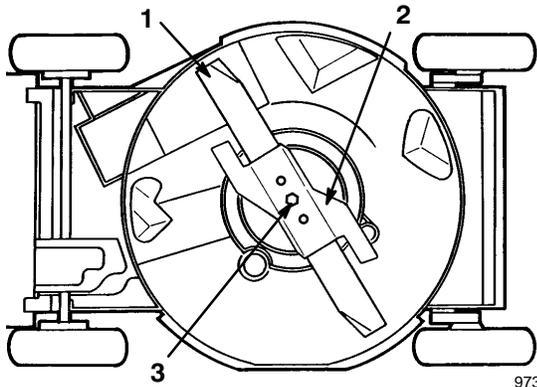


Figure 23

1. Lame
2. Accélérateur
3. Boulon de lame

Inspection de la lame

Contrôler l'acuité de la lame et son usure éventuelle, surtout au point de rencontre des parties planes et incurvées (Fig. 24A). Contrôler l'état de la lame avant chaque utilisation de la tondeuse, car le sable et les matières abrasives peuvent éroder le métal au point où la lame s'incurve. Si l'on observe de l'usure ou la formation d'une entaille (Figs. 24B et 24C), remplacer la lame, voir *Dépose de la lame*, page 21.

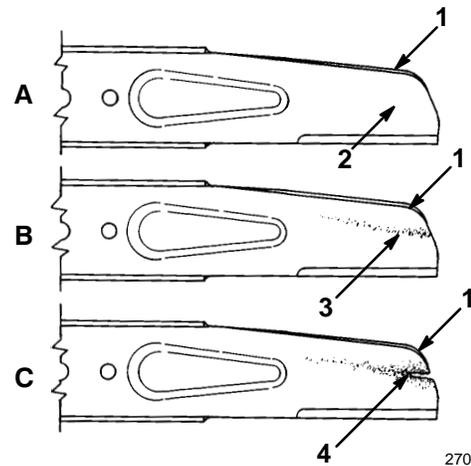


Figure 24

1. Partie incurvée de la lame
2. Partie plane de la lame
3. Usure
4. Apparition d'une entaille

Remarque : Pour un meilleur résultat, monter une lame neuve au début de la saison de tonte. En cours de saison, limer les coups et ébréchures pour conserver l'arête de coupe.

Dépose de la lame

Tenir la lame par le bout à l'aide d'un chiffon ou d'un gant épais. Déposer le boulon de lame, la rondelle frein, l'accélérateur de lame et la lame (Fig. 23).

⚠ DANGER

DANGER POTENTIEL

- Une lame usée ou endommagée risque de se rompre en projetant le morceau cassé vers l'opérateur ou les personnes à proximité.

QUELS SONT LES RISQUES?

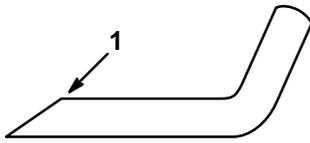
- Un morceau de lame projeté avec force peut infliger des blessures graves, voire mortelles, à l'utilisateur ou aux personnes à proximité.

COMMENT SE PROTEGER?

- Contrôler régulièrement l'état de la lame.
- Remplacer la lame si elle est usée ou endommagée.

Aiguisage de la lame

Aiguiser le bord supérieur de la lame en veillant à conserver l'angle de coupe d'origine (Fig. 25). Limer la même quantité de matière sur les deux arêtes pour ne pas déséquilibrer la lame.



153

Figure 25

1. Aiguiser à cet angle uniquement

IMPORTANT : Vérifier l'équilibre de la lame en la plaçant sur un équilibreur (dispositif peu coûteux vendu en quincaillerie). Une lame équilibrée reste horizontale, une lame déséquilibrée penche du côté le plus lourd. Si la lame n'est pas équilibrée, limer davantage le tranchant du côté le plus lourd.

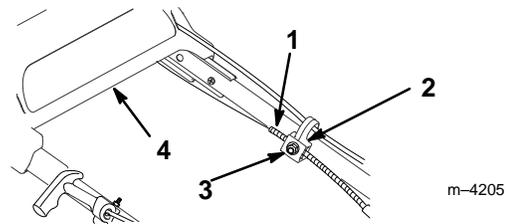
Montage de la lame

1. Monter la lame TORO affûtée et équilibrée, l'accélérateur, la rondelle de blocage et le boulon de lame. La partie incurvée de la lame doit être dirigée vers le haut du carter de la tondeuse. Serrer le boulon de lame à 68 N·m (50 ft-lbs).
2. Remettre la tondeuse d'aplomb sur ses roues.
3. Reconnecter la bougie.

Réglage du câble de commande de traction

Si la vitesse maximum de la tondeuse commence à diminuer, régler le câble de traction comme suit.

1. Moteur éteint, retirer les deux boulons de fixation du carter de courroie (Fig. 29).
2. Déposer le carter de courroie.
3. Desserrer l'écrou du support de câble (Fig. 26).

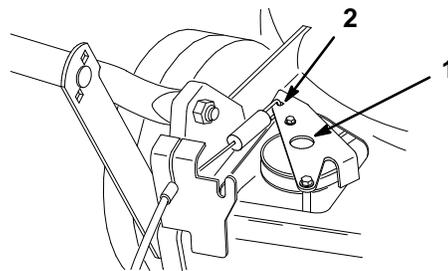


m-4205

Figure 26

1. Gaine de câble
2. Support de câble
3. Ecrou
4. Mancheron

4. Pousser le support de traction vers le bas jusqu'à ce qu'il touche la tondeuse, et le maintenir dans cette position (Fig. 27).



m-4273

Figure 27

1. Support de traction
2. Pousser ici

5. Repousser le mancheron supérieur vers l'arrière aussi loin que possible, maintenir toujours le support de traction enfoncé et tirer la gaine de câble vers le bas (vers la tondeuse) jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de mou dans le câble (Fig. 26).
6. Resserrer l'écrou du support de câble (Fig. 26).
7. Lâcher le support de traction.
8. Remonter le carter de courroie.

Lubrification du système de traction

1. Essuyer les graisseurs des réglages de hauteur de coupe arrière (Fig. 28) avec un chiffon propre.

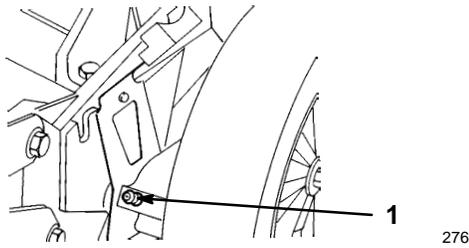


Figure 28

1. Graisseur

2. Appliquer un pistolet à graisse successivement à chaque graisseur et envoyer doucement une ou deux giclées de graisse multi-usage no 2 à chacun.

IMPORTANT : Un graissage excessif peut endommager les joints et nuire au bon fonctionnement de l'embrayage des roues.

Nettoyage en dessous du carter de courroie

La zone sous le carter de courroie doit rester propre.

1. Couper le moteur et attendre l'arrêt de toutes les pièces mobiles.
2. Retirer les deux boulons de fixation du carter de courroie au carter de tondeuse (Fig. 29).

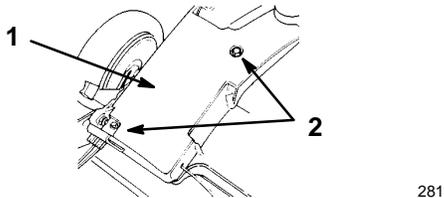


Figure 29

1. Carter de courroie
2. Boulons

3. Déposer le carter de courroie et enlever tous les débris accumulés dans la zone de la courroie.
4. Remonter le carter de courroie.

Remplacement de la bougie

Contrôler la bougie toutes les 25 heures de service. Utiliser une bougie *Champion RC12YC* ou équivalente.

1. Couper le moteur et attendre l'arrêt de toutes les pièces mobiles.
2. Débrancher la bougie (Fig. 9).
3. Nettoyer tout autour de la bougie.
4. Retirer la bougie de la culasse.

IMPORTANT : Remplacer la bougie si elle est fissurée, calaminée ou encrassée. Ne pas nettoyer les électrodes, vu le risque d'endommager le moteur par l'introduction de particules détachées de la bougie dans le cylindre.

5. Régler l'écartement des électrodes de la nouvelle bougie à 0,50 mm (0.020") (Fig. 30).

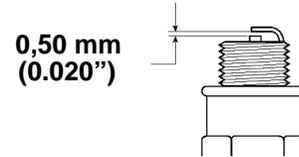


Figure 30

6. Mettre la bougie en place avec son joint.
7. Visser la bougie à 20 N·m (15 ft-lbs).
8. Connecter la bougie.

Nettoyage du système de refroidissement

Toutes les 100 heures de service ou tous les ans, enlever la saleté et les débris d'herbe sèche du cylindre, des ailettes de refroidissement de la culasse, du carburateur et de la tringlerie, ainsi que des prises d'air sur le boîtier du lanceur, afin de garantir un refroidissement correct et un fonctionnement optimal du moteur.

Nettoyage de l'obturateur et du conduit d'éjection

Pour un fonctionnement optimal, nettoyer l'obturateur d'éjection après chaque utilisation. Si l'herbe est drue et fournie, les déchets de tonte risquent de s'accumuler sur l'obturateur et tout autour, ce qui peut rendre le retrait de l'obturateur difficile.

Toujours s'assurer que le volet d'éjection se referme entièrement lorsqu'on lâche la poignée. Si des débris empêchent la fermeture complète du volet d'éjection, bien nettoyer l'intérieur du conduit d'éjection et le volet.

Vidange du réservoir d'essence

1. Couper le moteur et le laisser refroidir.
2. Débrancher la bougie (Fig. 9).

Remarque : Ne vider l'essence que lorsque le moteur est froid.

3. Retirer le bouchon du réservoir d'essence (Fig. 8).

4. Vider le réservoir dans un bidon à essence propre à l'aide d'une pompe siphon.
5. Reconnecter la bougie.
6. Faire tourner le moteur jusqu'à ce qu'il cale, faute d'essence.
7. Redémarrer le moteur pour s'assurer qu'il ne reste plus d'essence dans le carburateur.

Charge de la batterie

Modèles à démarreur électrique uniquement

Pour être en pleine charge, une batterie neuve doit être chargée pendant 72 heures. Charger également la batterie avant et après de longues périodes de remisage. En conditions normales d'utilisation, la batterie est rechargée par l'alternateur du moteur.

1. Couper le moteur et attendre l'arrêt de toutes les pièces mobiles.
2. Débrancher le faisceau de câbles de la batterie (Fig. 7).
3. Déposer la batterie en la soulevant pour la retirer du mancheron inférieur.

Remarque : Il n'est pas nécessaire de déposer la batterie si on peut amener la tondeuse à proximité d'une prise de courant.

4. Connecter le chargeur TORO à la batterie, et le brancher dans une prise de 120 V AC.

IMPORTANT : N'utiliser que le chargeur électrique Toro. D'autres chargeurs risquent d'endommager la batterie. Charger la batterie à l'intérieur, si possible à température d'habitation (22°C ou +70°F). Ne pas charger la batterie pendant plus de 72 heures, car une charge excessive peut l'endommager.

5. Quand la batterie est chargée, débrancher le chargeur et le déconnecter de la batterie.
6. Reconnecter le faisceau de câbles à la batterie.

Mise au rebut de la batterie

Modèles à démarreur électrique uniquement

IMPORTANT : Ne pas jeter les batteries usagées avec les ordures ménagères.

IMPORTANT : La batterie au plomb doit être recyclée ou mise au rebut conformément aux règlements en matière d'environnement.

L'incinération des batteries au plomb, leur dépôt dans une décharge ou leur enlèvement avec les ordures ménagères sont **interdits par la loi** dans la plupart des pays.

Déposer la batterie dans un point de collecte agréé pour les batteries au plomb.

Pour plus de précisions sur la mise au rebut, la collecte et le recyclage de la batterie, s'adresser aux services municipaux responsables des déchets et de l'environnement.

Remplacement du fusible

Modèles à démarreur électrique uniquement

Le circuit de charge du système électrique est protégé par un fusible. Si la batterie se décharge rapidement, ce fusible est peut-être fondu. Le remplacer par un fusible enfichable de 5 A.

1. Retirer le fusible fondu et le mettre au rebut.
2. Mettre en place un fusible neuf comme illustré à la Figure 31.

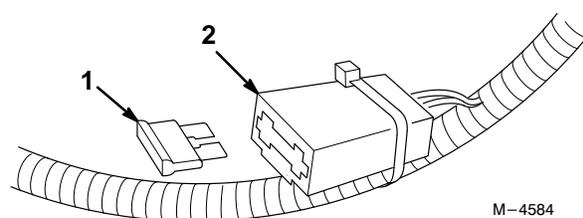


Figure 31

1. Fusible
2. Porte-fusible

Dépannage

Votre tondeuse est conçue et fabriquée pour fonctionner sans problèmes. Si un problème se présente malgré tout, vérifier soigneusement les points ci-dessous. Si le problème persiste, consulter un réparateur agréé.

PROBLEME	MESURE CORRECTIVE
Le moteur ne démarre pas	<ol style="list-style-type: none"> 1. Remplir le réservoir d'essence fraîche 2. Mettre la commande des gaz en position "rapide" (<i>Fast</i>) 3. Appuyer 3 fois sur l'amorceur 4. Bougie <ul style="list-style-type: none"> • Connecter le fil à la bougie • Nettoyer la bougie, vérifier l'écartement des électrodes et la remplacer si nécessaire
Le moteur démarre difficilement ou perd de la puissance	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vider le réservoir d'essence et le remplir d'essence fraîche 2. Remplacer l'élément du filtre à air 3. Nettoyer le dessous du carter de tondeuse 4. Nettoyer la bougie, vérifier l'écartement des électrodes et la remplacer si nécessaire 5. Contrôler le niveau d'huile moteur
Le moteur tourne irrégulièrement	<ol style="list-style-type: none"> 1. Connecter le fil à la bougie 2. Nettoyer la bougie, vérifier l'écartement des électrodes et la remplacer si nécessaire 3. Déplacer la manette des gaz de la position "lent" (<i>Slow</i>) à la position "rapide" (<i>Fast</i>) 4. Remplacer l'élément du filtre à air
La tondeuse ou le moteur vibrent de façon anormale	<ol style="list-style-type: none"> 1. Equilibrer la lame, ou la remplacer si elle est faussée 2. Resserrer le boulon de la lame 3. Nettoyer le dessous du carter de tondeuse 4. Serrer les boulons de montage du moteur
Tonte non uniforme	<ol style="list-style-type: none"> 1. Régler les 4 roues à la même hauteur 2. Affûter et équilibrer la lame 3. Changer le parcours de la tondeuse 4. Nettoyer le dessous du carter de tondeuse
Obstruction du conduit d'éjection	<ol style="list-style-type: none"> 1. Déplacer la manette des gaz de la position "lent" (<i>Slow</i>) à la position "rapide" (<i>Fast</i>) 2. Augmenter la hauteur de coupe 3. Ralentir 4. Ne pas tondre quand l'herbe est mouillée 5. Nettoyer le dessous du carter de tondeuse
Pas de traction	<ol style="list-style-type: none"> 1. Régler le câble de commande de traction 2. Nettoyer en dessous du carter de courroie

Remisage

Pour préparer la tondeuse au remisage saisonnier, suivre les procédures d'entretien recommandées au chapitre *Entretien*, page 17.

Ranger la tondeuse dans un endroit frais, propre et sec, et la couvrir pour la protéger.

Préparation du système d'alimentation

 **ATTENTION** 

DANGER POTENTIEL

- L'essence peut s'évaporer si on la conserve trop longtemps.

QUELS SONT LES RISQUES?

- Les vapeurs de carburant risquent d'exploser si elles rencontrent une flamme nue.

COMMENT SE PROTEGER?

- Ne pas conserver l'essence (le carburant) trop longtemps.
- Ne pas entreposer la tondeuse avec du carburant dans le réservoir dans un local clos où se trouve une flamme nue (telle que la veilleuse d'un chauffe-eau ou d'une chaudière, par exemple).
- Laisser le moteur refroidir avant de rentrer la tondeuse dans un endroit clos.

Consommer tout le carburant du réservoir lors de la dernière utilisation de la tondeuse avant le remisage.

1. Laisser le moteur tourner jusqu'à ce qu'il s'arrête, faute d'essence.
2. Actionner l'amorceur et remettre le moteur en marche.
3. Remettre le moteur en marche et le laisser tourner jusqu'à ce qu'il tombe de nouveau en panne sèche. Le moteur est suffisamment sec lorsqu'il n'y a plus moyen de le faire démarrer.

Préparation du moteur

1. Vidanger l'huile du carter lorsque le moteur est encore chaud, voir *Vidange d'huile du moteur*, page 18.
2. Retirer la bougie (Fig. 9).
3. Au moyen d'une burette, injecter environ une cuillère à soupe d'huile dans le trou de la bougie.

4. Faire tourner le moteur lentement plusieurs fois à l'aide du lanceur, pour bien répartir l'huile.
5. Remonter la bougie, mais **ne pas** la reconnecter.

Divers

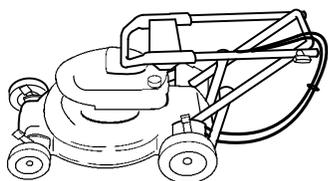
1. Nettoyer le dessous du carter de tondeuse comme expliqué à la page 19.
2. Enlever la saleté et les débris d'herbe sèche du cylindre, des ailettes de refroidissement de la culasse et du boîtier du ventilateur.
3. Enlever les déchets d'herbe, la saleté et la crasse des surfaces externes du moteur, du capot et du dessus du carter de la tondeuse.
4. Vérifier l'état de la lame, voir *Entretien de la lame*, page 21.
5. Charger la batterie, voir *Charge de la batterie*, page 24. Conserver la batterie de préférence dans un endroit non chauffé. Pour un remisage de longue durée, charger la batterie tous les six mois, ou tous les 90 jours si la température est supérieure ou égale à 27°C (80°F).
6. Serrer tous les écrous, boulons et vis.
7. Lubrifier le système de traction comme expliqué à la page 22.
8. Retoucher tous les points de rouille et les endroits écaillés avec de la peinture pour retouche, en vente chez les concessionnaires agréés.

Repliage du mancheron

IMPORTANT : Toujours faire très attention à ne pas tirer, coincer ni endommager les câbles lorsqu'on replie le mancheron.

IMPORTANT : Ne pas retirer ou desserrer les boutons de fixation du bas du mancheron au support de pivot. Ne pas replier le mancheron supérieur vers l'arrière.

1. Desserrer les boutons de fixation du mancheron supérieur.
2. Pivoter soigneusement le mancheron supérieur vers l'avant jusqu'à ce qu'il repose sur le moteur (Fig. 32).



m-4217

Figure 32

Après le remisage

1. Déplier prudemment le mancheron supérieur jusqu'à ce qu'il se loge dans le mancheron inférieur, puis resserrer les boutons.

IMPORTANT : Toujours faire très attention à ne pas tirer, coincer ou endommager les câbles lorsqu'on déplie le mancheron.

2. Contrôler le serrage de toute la visserie, et le resserrer si nécessaire.
3. Retirer la bougie (Fig. 9) et faire tourner le moteur rapidement à l'aide du lanceur pour chasser l'excès d'huile du cylindre.
4. Nettoyer la bougie, ou la remplacer si elle est fissurée ou cassée ou si les électrodes sont usées.
5. Mettre la bougie en place et la visser à 20 N-m (15 ft-lbs).
6. Effectuer les procédures d'entretien recommandées au chapitre *Entretien*, page 17.
7. Charger la batterie comme expliqué à la page 24.
8. Remplir le réservoir (Fig. 8) d'essence fraîche.
9. Contrôler le niveau d'huile du moteur comme expliqué à la page 18.
10. Reconnecter la bougie.

Accessoires

Les accessoires ci-dessous sont en vente chez les concessionnaires TORO agréés:

- Kit d'éjecteur latéral
- Déchaumeur

